

Maße offen: 105mm x 210mm
gefaltet: 35x35mm

In gefaltetem Zustand ist
das hier die Oberseite

SUSANNE
KAUFMANN

St. John's Wort Bath

EN Keep this leaflet. DE Beipackzettel aufbewahren. FR Conservez la notice d'emballage. IT Conservare questo opuscolo. NL Bewaar de bijsluiter. ES Guarde este folleto. SV Behåll det här informationsbladet. DA Gem denne folder. NO Ta vare på dette pakningsvedlegget. FI Säilytä tämä pakkausseloste. SL Shrinite to navodilo. PT Guarde este folheto. PL Proszę zachować tę ulotkę. HU Őrizze meg ezt a tájékoztatót. SR Sačuvajte ovu brošuru. HR Sačuvati ovaj letak. TR Bu broşuru saklayın. SK Túto písomnú informáciu si uschovajte. CS Uložte si tento příbalový leták. LT Išsaugokite šį informacinį lapelį. RO Păstrați acest prospect. BG Заназете тази листовка. EC Φυλάξτε αυτό το ενημερωτικό φυλλάδιο. ET Hoiia see brošuur. LV Glabājiēt šo izdevumu KO 이 전단지를 보관하십시오. ZH 請保留這份說明。JA このチラシを保管してください. AR هذا الوكلاء قد يهاتفك. HE זה וולקע לע דרוםש.

EN St. John's Wort Bath
The St. John's Wort Bath helps to soothe dry skin. Gently dispense five to seven teaspoons of the powder under warm running water for a relaxing bath soak. Relax in the warm water for up to 30 minutes. For babies 3 months and older, use 15 g in 15 liters of water. Caution: Sodium bicarbonate and citric acid provide the effervescent effect of our St. John's Wort Bath. These two ingredients start to gently bubble as soon as they come into contact with water. Therefore, when storing your product, ensure no water gets into the glass jar or lid, as the product may start to bubble inside the glass, causing pressure to build.

DE Johanniskrautbad
Das Badepulver macht die Haut weich und geschmeidig. Für ein Vollbad sieben Teelöffel im einlaufenden Badewasser auflösen und bis zu 30 Minuten im warmen Wasser entspannen. Für Babys ab 3 Monaten verwenden Sie 15 g in 15 Liter Wasser. Achtung: Für den perlenden Effekt unseres Johanniskrautbads sorgen Zitronensäure und Natron. Diese beiden Inhaltsstoffe beginnen zu sprudeln, sobald sie mit Wasser in Kontakt kommen. Achten Sie daher bei der Aufbewahrung Ihres Produkts stets darauf, dass kein Wasser in den Glasbehälter oder Deckel gelangt, da das Bad sonst im Glas zu sprudeln beginnen und sich dadurch Druck aufbauen kann.

FR Poudre de Bain au Millepertuis
Cette somptueuse poudre de bain réhydrate et laisse la peau soyeuse. Disperser sept cuillères à café de poudre sous l'eau chaude courante pour un bain relaxant. Rester dans l'eau jusqu'à 30 minutes. Pour les bébés de 3 mois et plus, utilisez 15 g dans 15 litres d'eau. Attention : L'effet effervescent de notre Bain au Millepertuis est dû à la présence de bicarbonate de sodium et d'acide citrique. Ces deux ingrédients créent une mousse délicate dès qu'ils entrent en contact avec de l'eau. Pour conserver au mieux ce produit, veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans la bouteille en verre ou le couvercle pour éviter la formation de bulles à l'intérieur du flacon qui peut entraîner une augmentation de la pression.

IT Bagno all'Iperico
Con le sue proprietà rimpolpanti, il nostro Bagno a base di Estratto di Iperico nutre efficacemente la pelle. Aggiungi diversi cucchiaini all'acqua del bagno e rilassati nell'indulgente calore fino per un massimo di 30 minuti. Per infanti di età superiore ai 3 mesi, usare 15 g in 15 litri d'acqua. Attenzione: il bicarbonato di sodio e l'acido citrico forniscono l'effervescenza al nostro Bagno a base di Estratto di Iperico. Questi due ingredienti iniziano a formare delicatamente delle bolle non appena entrano a contatto con l'acqua. Nel conservare il prodotto, assicurarsi che l'acqua non penetri nel barattolo di vetro o nel tappo poiché il prodotto potrebbe iniziare a formare bolle all'interno, provocando un aumento della pressione.

NL Badpoeder met Sint-Janskruid
Met zijn voedende eigenschappen is ons bad van sint-janskruid een echte weldaad voor je huid. Doe zeven koffielepels in je bad en ontspan je tot 30 minuten lang in de zalige warmte. Gebruik voor baby's vanaf 3 maanden 15 g in 15 liter water. Opgelet: natriumbicarbonaat en citroenzuur zorgen voor het bruisende effect van ons bad met sint-janskruid. Deze twee ingrediënten beginnen zachtjes te bruisen zodra ze in contact komen met water. Zorg er bij het bewaren van je product dus voor dat er geen water in de glazen bokaal of onder het deksel kan komen. Het product kan dan immers beginnen bruisen in het glas, waardoor de druk opbouwt.

ES Baño de Hierba de San Juan
Gracias a sus propiedades restauradoras, los polvos de baño hierba de San Juan hidratan la piel en profundidad. Añadir siete cucharaditas en el baño y relajarse en su maravillosa calidez durante 30 minutos. En bebés a partir de 3 meses, utilice 15 g en 15 litros de agua. Atención: el bicarbonato de sodio y el ácido cítrico proporcionan el efecto efervescente de nuestro baño de hierba de San Juan. Estos dos ingredientes empiezan a burbujear cuando entran en contacto con el agua. Por tanto, cuando se guarde el producto, comprobar que no hay agua en el envase ni en la tapa, ya que el producto podría empezar a burbujear en el interior provocando un aumento de presión.

SV Äkta johannesörtsbad
Med sin återställande förmåga ger vårt Äkta Johannesört-bad effektivt näring till din hud. Sätt sju teskedar till ditt bad och slappna av i härlig värme i upp till 30 minuter. För spädbarn från 3 månader och äldre, använd 15 g i 15 liter vatten. Försiktigt: natriumbikarbonat och citronsyra ger den bubblande effekten hos vårt Äkta Johannesört-bad. Dessa två ingredienserna börjar bubbla lätt så snart de kommer i kontakt med vatten. Se därför till att vid lagring av produkten inget vatten hamnar i glasburken eller locket, eftersom produkten kan börja bubbla inuti glaset och orsaka att trycket byggs upp.

DA Perikumbad
Med sine genopbyggende egenskaber plejer vores perikumbad din hud effektivt. Tilsæt 7 teskefulde til dit badevand og slap af i den velgørende varme i op til 30 minutter. Til spædbørn fra 3 mdr. skal du anvende 15 g i 15 liter vand. Forsigtigt: Perikumbadets brusende effekt kommer fra natriumbikarbonat og citronsyre. Disse to ingredienser begynder at boble nænsomt, så snart de kommer i kontakt med vand. Ved opbevaring af produktet skal du derfor sørge for, at der ikke kommer vand ind i glaskrukken eller låget, da produktet kan begynde at boble inde i glasset, så der opbygges et tryk.

NO Johannesurtbad
Et bad med johannesurtbadet er en hjelp for å lindre tørr hud. Legg fem til sju

teskjeer av pulveret i badekaret under varmt rennende vann for et avslappende bad. Slapp av i det varme vannet i opptil 30 minutter. For spedbarn på 3 måneder og over, bruk 15 g i 15 liter vann. Forsiktig: Natriumbikarbonat og sitronsyre gir en brusende effekt av johannesurtbadet vårt. Disse to ingrediensene begynner å boble forsiktig så snart de kommer i kontakt med vann. Så når du oppbevarer produktet må du sørge for at vann ikke kan trenge seg inn i glassbeholderen eller locket, siden produktet kan begynne å boble inne i glasset og forårsake trykk.

FI Mäkiuismakylpy
Mäkiuismakylpy auttaa rauhoittamaan kuivaa ihoa. Annostele varovasti viidestä seitsemään teelusikallista jauhetta lämpimän juoksevan veden alle rentouttavaa kylpyhetkeä varten. Rentoudu lämpimässä vedessä enintään 30 minuuttia. Yli 3 kuukauden ikäisille vauvoille käytä 15 grammaa 15 litraan vettä. Varoitus: Natriumbikarbonaatti ja sitruunahappo luovat mäkiuismakylvyn poreilevan vaikutuksen. Nämä kaksi ainesosaa alkavat poreilla kevyesti joutuessaan kosketuksiin veden kanssa. Säilytä siis tuotetta niin, ettei lasipurkkiin tai kanteen pääse vettä — muuten tuote voi alkaa poreilla purkin sisällä ja aiheuttaa paineen kertymistä.

SL Kopel s šentjanževko
Naša kopel s šentjanževko učinkovito neguje vašo kožo s svojimi obnavilvenimi lastnostmi. Dodajte sedem čajnih žličk v kopel in se sproščajte v blagodejni toploti do 30 minut. Če izdelek uporabljate pri dojenčkih, ki so stari 3 mesece in več, uporabite 15 g izdelka v 15 litrih vode. Pozor: Natrijev bikarbonat in citronska kislina v naši kopeli s šentjanževko poskrbita za žumeči učinek. Ti dve sestavini začneta nežno mehurčkati takoj, ko prideta v stik z vodo. Zato pri shranjevanju izdelka pazite, da v stekleni kozarec ali pokrovček ne zaide voda, saj lahko začne izdelek v kozarcu mehurčkati, kar povzroči nastanek tlaka.

PT Banho de erva-de-são-joão
Com as suas propriedades restauradoras, o nosso Banho de erva-de-são-joão nutre eficazmente a sua pele. Adicione sete colheres de chá ao seu banho e relaxe no calor indulgente durante 30 minutos. Para bebés a partir dos 3 meses, use 15 g em 15 litros de água. Atenção: bicarbonato de sódio e ácido cítrico proporcionam o efeito efervescente do nosso Banho de erva-de-são-joão. Estes dois ingredientes começam a borbulhar suavemente assim que entram em contacto com a água. Portanto, ao armazenar o seu produto, certifique-se de que não entra água no frasco de vidro ou na tampa, pois o produto pode começar a borbulhar dentro do recipiente, provocando um aumento de pressão.

PL Kąpiel z dziurawcem zwyczajnym
Dzięki właściwościom regenerującym nasza kąpiel z dziurawcem skutecznie odżywia Twoją skórę. Dodaj siedem łyżeczek do kąpeli i zrelaksuj się w odprężającym cieple przez maksymalnie 30 minut. W przypadku niemowląt w wieku 3 miesięcy i starszych stosować 15 g na 15 litrów wody. Przestroga: wodorowęglan sodu i kwas cytrynowy zapewniają efekt musujący naszej kąpeli z dziurawcem. Te dwa składniki zaczynają tworzyć delikatne bąbelki, gdy tylko wejdą w kontakt z wodą. Dlatego podczas przechowywania produktu należy uważać, aby do szklanego słoika lub pokrywki nie przedostała się woda, ponieważ produkt może zacząć musować wewnątrz szklanego pojemnika, powodując wzrost ciśnienia.

HU Orbáncfű ülfürdő
Feltöltő tulajdonságainak köszönhetően orbáncfű fürdőnk hatékonyan táplálja az Ön bőrt. Adjon hét teáskanálnyí

terméket a fürdővízéhez, és lazítson a kellemesen meleg vízbén akár 30 percen keresztül. 3 hónaposnál idősebb csecsemők esetében 15 g termékert adjon 15 liter vízben. Figyelmeztetés: Orbáncfű fürdőkén pezsgő hatását a nátrium-karbonát és a citromsav biztosítja. Ez a két összetevő vízzel érintkezve finoman pezsegni kezd. Ezért a termék tárolása során ügyeljen arra, hogy az üvegbe vagy annak fedelébe víz ne kerüljön, mert a termék pezsegni kezdhét, ami egyre növekvő nyomást okoz.

SR Kantarionova kupka

Kantarionova kupka pomaže da se suva koža umiri. Polako ubacite pet do sedam kašičica praha pod mlazom tople vode da biste dobili opuštajuću kupku. Oпустite se u toploj vodi do 30 minuta. Za bebe stare 3 meseca i više, koristite 15 g u 15 litara vode. Oprez: natrijum bikarbonat i limunska kiselina obezbeđuju penušavost naše kantarionove kupke. Ova dva sastojka počinju blago da penušaju čim dodu u dodir sa vodom. Zato obezbedite da prilikom skladištenja proizvod voda ne dospe u staklenu teglu ili poklopac, pošto proizvod može početi da peni u tegli, što dovodi do porasta pritiska.

HR Kupka od gospine trave

Kupka od gospine trave pomaže umiriti suhu kožu. Nježno raspršite pet do sedam čajnih žličica praha pod toplom tekućom vodom za opuštajuću kupku. Oпустite se u toploj vodi do 30 minuta. Za bebe od 3 meseca i starije, koristite 15 g u 15 litara vode. Oprez: natrijev bikarbonat i limunska kiselina omogućuju pjenšavi učinak naše kupke od gospine trave. Ova dva sastojka počinju stvarati lagane mjehuriće čim dodu u dodir s vodom. Stoga, kada pohranjujete svoj proizvod, pripazite da voda ne uđe u staklenku ili poklopac jer bi proizvod mogao početi stvarati mjehuriće u staklenki, uzrokujući pritisak.

TR Kantaron Banyosu

Kantaron Banyomuz, içerdiği yenileyici özelliikli ile cildinizi etkin şekilde besler. Banyonuzda yedi çay kaşığı ekleyin ve 30 dakika kadar keyifli bir sıcaklığta rahatlayın. 3 aylık ve daha büyük bebekler için 15 litre suda 15 gr kullanın. Dikkat: Sodyum bikarbonat ve sitrik asit, Kantaron Banyomuzda efervesan etkisi oluşturur. Bu iki bileşen, su ile temas ettikleri anda hafifçe köpürmeye başlar. Bu nedenle, ürün camın içinde kabarcıllanmaya başlayarak basınç oluşturmabilmekçinden, ürününüzü saklarken cam kavanozun veya kapagın içine su girmediğinden emin olun.

SK Ľubovníkový kúpeľ

Svojimi dopĺňajúcimi vlastnosťami náš Ľubovníkový kúpeľ účinne vyživuje vašu pokožku. Pridajte si do kúpeľa sedem čajových lyžičiek a v príjemnom teple relaxujte až 30 minút. Pri deťoch vo veku od 3 mesiacov používajte 15 g v 15 litroch vody. Upozornenie: Sóda bikarbóna a kyselina citrónová dodávajú nášmu Ľubovníkovému kúpeľu šumivý efekt. Tieto dve zložky začínú jemne bublať, len čo sa dostanú do kontaktu s vodou. Preto pri skladovaní výrobku vobajte na to, aby sa do sklenenej nádoby ani pod veko nedostala žiadna voda, inak môže výrobok vo vnútri nádoby začať bublať, čo spôsobí zvýšenie tlaku.

CS Třezalková koupel

Naše třezalková koupel díky svým regeneračním vlastnostem účinně vyživuje vaši pokožku. Přidejte si do koupele sedm čajových lžiček a relaxujte v příjemné teple vodě až 30 minut. U kojenců od 3 měsíců naředte v poměru 15 g na 15 litrů vody. Upozornění: Hydrogenuhlíčitán sodný a kyselina citronová dodávají naší třezalkové koupeli šumivý účinek. Jakmile se tyto dvě přísady dostanou do kontaktu s vodou, začnou jemně bublat. Při

skladování výrobku proto dbejte na to, aby se do skleněné nádoby nebo víčka nedostala voda, protože výrobek by mohl v takovém případě začít uvnitř nádoby bublat, což by způsobilo zvýšení tlaku.

LT Jonažolių vonios preparatas

Regeneruojančiomis savybėmis pasižymintis mūsų jonažolių vonios preparatas efektyviai maitina jūsų odą. Į vonią įdėkite septynis arbatinius šaukštelius preparato ir mėgaukitės atpalaiduojančia šiluma iki 30 minučių. 3 mėnesių ir vyresniems kūdikiams naudokite 15 g 15-oje litrų vandens. Dėmesio: dėl sudėtyje esančio natrio hidrokarbonato ir citrinų rūgšties su mūsų jonažolių preparatu paruošta vonia putoja. Kai tik susiliečia su vandeniu, šios dvi sudedamosios dalys pradeda lengvai putoti. Todėl laikykite produktą taip, kad į stiklinį indelį arba ant jo dangtelio nepatektų vandens, nes produktas indelyje gali pradėti putoti ir sukelti slėgį.

RO Cristale de baie cu sunătoare

Datorită proprietăților tămăduitoare ale extractelor naturale, Cristalele de baie cu sunătoare contribuie la îngrijirea eficientă a pielii. Adăugați șapte lingurițe de produs în apa de caldă de baie și relaxați-vă timp de până la 30 de minute. Pentru copii mai mari de 3 luni, puneți 15 g de produs în 15 litri de apă. Atenționări: bicarbonatul de sodiu și acidul citric asigură efectul efervescent al Cristalelor de baie cu sunătoare. Aceste două ingrediente încep să producă bule delicate imediat ce intră în contact cu apa. Prin urmare, atunci când depozitați produsul, asigurați-vă că nu intră apă în recipientul de sticlă sau în capac, deoarece produsul ar putea să înceapă să reacționeze în interior, cauzând o creștere a presiunii.

BG Вана с жълт кантарион

С подхранващите си свойства нашият разтвор за вана с жълт кантарион ефективно подхранва кожата ви. Добавете седем чаени лъжички към ваната си и се отпуснете в нежната топлина до 30 минути. За бебета над 3 месеца, използвайте 15 г в 15 литра вода. Внимание: Натриевият бикарбонат и лимонената киселина осигуряват ефервесцентния ефект на нашия разтвор за вана с жълт кантарион. Тези две съставки започват леко да бълбукат веднага щом влязат в контакт с вода. Ето защо, когато съхранявате вашия продукт, внимавайте в съкления буркан или капак да не попадне вода, тъй като produktът може да започне да бълбука вътре в буркана, причинявайки увеличаване на налягането.

EL Άλτα μπάνιου από βαλσαμόχορτο

Με τις αναζωογονητικές ιδιότητές τους, τα Άλτα μπάνιου από βαλσαμόχορτο θρέφουν αποτελεσματικά το δέρμα σας. Προσθέστε επτά κουταλάκια του γλυκού στο μπάνιο σας και χαλαρώστε στην απολαυστική ζεστασιά για έως και 30 λεπτά. Για μωρά ηλικίας 3 μηνών και άνω, χρησιμοποιήστε 15 γρ. σε 15 λίτρα νερό. Προσοχή: Το διττανθρακικό νάτριο και το κτρικό οξύ είναι τα συστατικά που προσδίδουν την αναβράζουσα επίδραση των Αλάτων μπάνιου από βαλσαμόχορτο. Τα δύο αυτά συστατικά αρχίζουν να σχηματίζουν σιγάσιγά φυσαλίδες αμέσως μόλις έρθουν σε επαφή με το νερό. Επομένως, κατά την αποθήκευση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει εισέλθει νερό εντός του γυάλινου βάζου ή στο καπάκι, καθώς το προϊόν μπορεί να αρχίσει να σχηματίζει φυσαλίδες μέσα στο γυάλινο βάζοκι, με αποτέλεσμα τη συσσώρευση πίεσης.

ET Naistepuna vann

Naistepuna vann aitab leevendada kuiva nahka. Raputa viis kuni seitse teelusikatait pulbrit õrnalt sooja jooksva vee alla, et saada lõõgastav vann. Lõõgastu soojas vees kuni 30 minutit.

Imikutele alates 3. elukuust kasuta 15 g 15 liitri vee kohta.

Ettevaatust: Naatriumvesinikkarbonaat ja sidrunhape annavad naistepuna vanni kihiseva efekti. Need kaks koostisosa hakkavad veega kokkupuutel kergelt kihisema. Seetõttu vendu toote hoiustamisel, et purki või kaane alla ei satuks vett – toode võib seels mullitama hakata ja rõhk võib suurendada.

LV Asinszāles vanna

Asinszāles vanna palīdz nomierināt sausu ādu. Maigi ieber piecas līdz septiņas tējkarotes pulvera zem silta tekoša ūdens, lai izbaudītu relaksējošu vannu. Atpūties siltā ūdenī līdz 30 minūtēm. Zīdaiņiem no 3 mēnešu vecuma lieto 15 g uz 15 litriem ūdens. Uzmanību: Nātrija bikarbonāts un citronskābe nodrošina mūsu asinszāles vannai putojošu efektu. Šīs divas sastāvdaļas sāk viegli burbulot, saskaroties ar ūdeni. Tāpēc, glabājot produktu, pārliecinies, ka stikla traukā vai vāciņā nenonāk ūdens – pretējā gadījumā produkts var sākt burbulot traukā, radot spiedienu.

JA セントジョーンズワートバス セントジョーンズワートバスは、乾燥した肌を落ち着かせるのに役立ちます。パウダーを小さじ5〜7杯、ぬるま湯の蛇口の下に優しく注ぎ、リラク্সバスをお楽しみください。30分以内の入浴をおすすめします。生後3か月以上の赤ちゃんには、水15リットルに対して15gを使用してください。注意：重炭酸ナトリウムとクエン酸が、セントジョーンズワートバスの発泡効果を生み出します。これら2つの成分は水に触れるとすぐに穏やかに発泡を始めます。そのため、保管時には瓶やふたに水が入らないようにしてください。瓶の中で発泡が始まり、圧力がたまる恐れがあります。

KO 서양고추나물 바스 서양고추나물은 보충효과 덕분에 피부에 효과적으로 영향을 공급합니다. 욕육물에 티스푼으로 7번 넣고 30분간 기분 좋은 온도로 긴장을 푸세요. 3개월 이상의 유아는 물 15리터에 15G를 희석하여 사용하십시오. 주의: 중탄산나트륨과 구연산은 서양고추나물의 거품 효과를 냅니다. 이 두 성분은 물과 접촉하는 즉시 거품을 부드럽게 생성합니다. 그러므로 재물을 보관할 때 유리병이나 투명에 물이 들어가지 않도록 하십시오. 유리병 내부에서 거품이 발생하여 압력이 유발될 수도 있습니다.

ZH 感冒之浴

从日常生活的压力中抽出一些时间，享受我们的奢华沐浴。在流动的温水中倒入30毫升，并在舒缓的温水中享受30分钟的沐浴时光。对于3个月及以上的婴儿，用15克加入15升水中。警告：如果出现刺激，请停止使用。仅供外用。

AR مسوق الاستحمام بعشبة القديسين

سائل الاستحمام بعشبة القديسين بخصائصه المجددة، يقضي عليك بغاطفة استرخاء سبع دقائق مريحة إلى حمامك واسترخاء في الدفء المثلج. مدة تصل إلى ٣٠ دقيقة للأطفال بعمر ٣ أشهر أو أكثر. استخدم ١٥ جم من 1٥ لتر من الماء لتبني منتج بكميات الموديوم وخصف الشريك أوفارثا في. سائل الاستحمام بعشبة القديسين يبدأ هذا المكونات في تكوين فقاعات بلطف ما إن يتلصقا مع الماء. لهذا، عند تخزين المنتج، احرصوا على عدم دخول أي ماء داخل الزنار الزجاج أو الغطاء، إذ قد يبدأ المنتج في تكوين فقاعات داخل الزجاج مسبباً تكون ضغط بالداخل.

HE הנוש ערפ טובמא

שי. שבי רוע עינדלר רוע הנוש ערפ טובמא הקבאמא תויפכ עבש דע שמח תונידעב רופל טובמא תלבקל, סימרוז סימיזח מימ תחת 30 דע סימיזח סימב תהשלל ולמומ. עינרמ. תלעמו סימיוחל 3 לימז תוניסחל. תוקר סימ, רטול 15-3 ליל סור 15 ושמחשת, תרטיצ הצמורו סטברקיז מודיו: תרהמא: ערפ טובמא לש עעבמבר סקפאח תח סימצי עעבבל סייליחחמ תלח סיבירי יש. הנוש וכל, מימ מע ענמב סיאב הנוש ענבר תונידעב, סינסכב אלש אדוול שי, רצומה וחסחא תעב, לולע רבדה וכש, הסכמל וא ענצגל מימ תחל. תורבטגהלו תימיפמ תיסחל מורגל.

6200100